

Az ARBURG vezérszámítógépes rendszert érintő szerviz-szolgáltatások Felhasználási feltételei (EULA)

1. Felhasználási feltételek

1.1 A következő Felhasználási feltételek az ARBURG GmbH + Co KG, Arthur-Hehl-Straße, 72290 Loßburg („ARBURG”) által és - amennyiben ilyen van - az adott helyi leányvállalat (fióktelep) által nyújtott díjköteles szerviz-szolgáltatások igénybevételére érvényesek a vevőnél telepített ARBURG vezérszámítógépes rendszert illetően.

1.2 Ezek a Felhasználási feltételek vállalatokkal valamint közjog alá tartozó jogi személyekkel és közjogi különleges alapokkal szemben érvényesek. Fogyasztókra nem vonatkoznak.

1.3 A jelen Felhasználási feltételek tárgya az ARBURG által a vevőnél telepített, gyári szám alapján konkrétan meghatározható ARBURG vezérszámítógépes rendszer, a továbbiakban: ALS-szoftvert. vagy „szoftvert” érintő díjfizetés ellenében nyújtott szerviz-szolgáltatás.

1.4 A jelen Felhasználási feltételeken túlmenően a szervizre és pótalkatrészekre vonatkozó Általános üzleti és szállítási feltételekből eredő szabályok érvényesek, amelyek online a https://www.arburg.com/media/daten/terms/Terms_and_Conditions_Service_de_DE.pdf oldalon érhetők el.

1.5 A vevőnek a jelen Felhasználási feltételekben nem szereplő, egymásnak ellentmondó feltételeit nem ismerjük el, még akkor sem, ha az ARBURG vállalat a vevőnek ilyen feltételek ismeretében fenntartás nélkül szállít vagy szolgáltatásokat nyújt.

1.6 A termékleírások, illusztrációk, tesztprogramok stb. szolgáltatások leírásai, azonban garancia nélkül. A kereskedelemben szokványos eltérések megengedhetők mindaddig, amíg a szerződésben kitűzött cél jelentősen nem sérül.

2. Szolgáltatások köre

2.1 A vevő a következő szolgáltatásokat kapja az ARBURG vállalattól a 7.2 pont szerinti felmondásig:

a) A szoftver megfelelő kiadási állapotának szállítása (frissítési szolgáltatás). A frissítési szolgáltatás a szállított szoftver folyamatos javítását és esetleges hibáinak javítását szolgálja. A frissítési szolgáltatás keretében az ügyfél megkapja a szoftver minden újítását és bővítését, feltéve, hogy azok a standard szállítási terjedelem részét képezik, vagy a vevő által vásárolt szoftverek körébe tartoznak, és feltéve, hogy a vevő a szoftvert naprakészen tartotta. A jelentősebb frissítéseket (jelentős verzióváltások, pl. új operációs rendszer verziókhoz való alkalmazkodás, alapvetően új funkciók stb.) a szolgáltatások tartalmazzák. A kiadási megjegyzések az arburgXworld ügyfélporthálón érhetők el az ALS rendszeren keresztül. A kiadások frissítése csak kérésre és a vevővel egyeztetve történik, amennyiben nem nagyon sürgős hibajavító intézkedésről van szó. Sürgős hibaelhárítási intézkedésnek tekinthető különösen minden olyan beavatkozás, amelynek végrehajtása a forródrót szolgáltatás igénybevételének keretén belül az alábbi b) pont szerint történik.

b) Telefonos tanácsadás és támogatási szolgáltatások az ARBURG vezérszámítógépes-rendszer funkcióival kapcsolatban, valamint az ARBURG vezérszámítógépes-rendszer rendeltetésszerű használatakor fellépő sürgős műszaki problémák esetén felmerülő hibák kezelése (hotline szolgáltatás). A forródrót szolgáltatás általában egy 15 perces telefonhívásra korlátozódik ügyenként. A támogatás alapismereteket igényel, és nem helyettesíti a képzést.

A jelen Felhasználási feltételek keretein belül létrehozott forródrót szolgáltatási kérelmekre az első válasz legkésőbb a kérést követő munkanapon történik meg.

c) Sérült szoftver-adathordozók cseréje.

2.2 A jelen Felhasználási feltételek értelmében a hibaelhárítás magában foglalja a hiba okának behatárolását, a hiba diagnosztizálását és a hiba kijavítására irányuló szolgáltatásokat. Az ARBURG vállalat nem vállal

felelősséget a hiba kijavításáért. Az ARBURG vállalat nem szavatolja és nem garantálja az ARBURG vezérszámítógépes-rendszer állandó működőképességét. A vevőnek különösen az ARBURG vezérszámítógépes-rendszer működőképességére vonatkozó műszaki feltételeket kell ellenőriznie és elérhetővé tennie. A hibakezelési szolgáltatások nyújtása az ARBURG vállalat belátása szerint történhet frissítés vagy javítás-szállítása, valamint a vevővel folytatott konzultációt követően egy új verzió szállításával is.

2.3 Amennyiben az ARBURG vállalat a jelen Felhasználási feltételek alapján számított programokat (különösen frissítéseket) vagy más szerzői jogvédelem alatt álló anyagokat bocsát a vevő rendelkezésére, ezekre a számított programokra és a vevő számára biztosított felhasználási jogokra az ARBURG vezérszámítógépes-rendszerére vonatkozó licencszerződés érvényes, amennyiben a felek egymással licencszerződést kötöttek.

2.4 A jelen Felhasználási megállapodás szolgáltatásai az alábbiakra nem vonatkoznak:

- Szerviz-szolgáltatások olyan programokra, amelyek nem az ARBURG vezérszámítógépes-rendszerhez tartoznak.
- Szerviz-szolgáltatások olyan programokhoz, amelyeket nem a megadott alkalmazási feltételek mellett használnak.
- Szerviz-szolgáltatások olyan programokhoz, amelyeket nem az ARBURG vállalatnál végzett programozási munkával módosítottak.
- Szerviz-szolgáltatások a megállapodásban szereplő támogatási készenléti időn kívül.
- Szerviz-szolgáltatások olyan programrészekhez, amelyeknek funkciója más adatfeldolgozó programoktól függ.
- Szerviz-szolgáltatások olyan programokhoz, amelyekben az ARBURG által biztosított frissítések nincsenek telepítve, és a jelentett hibát abban már kijavították.
- Szerviz-szolgáltatások a telepítés helyszínén.
- Az ár nem tartalmazza azokat a szolgáltatásokat, amelyek az ARBURG vezérszámítógépes-rendszer alkalmazási dokumentációjában található üzemeltetési útmutató be nem tartása, vagy a hibás kezelés egyéb formái, vagy legalábbis gondatlan károkozás vagy az adatfeldolgozó programok vagy az adattárolásra alkalmazott adathordozók megváltoztatása miatt válnak szükségessé. Az ilyen szervizmunka a díjtáblázat (1.4. pont) alapján az időigény alapján kerül felszámításra.
- Az ARBURG vezérszámítógépes-rendszer és frissítéseinek üzembe helyezése.
- Oktatás az ARBURG vezérszámítógépes-rendszer használatához, telepítéséhez és frissítésekhez.
- Szerviz-szolgáltatások, ha a szoftver nem naprakész állapotban van.

3. Együttműködési kötelezettségek

3.1 Amennyiben a vevő igénybeveszi az ARBURG vállalat szerviz-szolgáltatásait, köteles az adatállományáról egy körültekintő üzletember gondosságával és saját felelőségében rendszeresen biztonsági másolatot készíteni. Közvetlenül minden telepítés (mindenek előtt a frissítések) vagy az ARBURG vállalat egyéb beavatkozásai előtt teljes biztonsági másolatot készít az összes rendszer- és alkalmazásadról. Az adatok biztonsági mentését úgy kell megőrizni, hogy a biztonsági mentéssel eltárolt adatok bármikor helyreállíthatók legyenek. Az ARBURG vállalat nem vállal felelősséget azokért károkért, amelyek a hiányos adattárolás miatt keletkeztek.

3.2 A vevő a hiba bejelentése előtt a lehetőségei szerint köteles elemezni a rendszerkörnyezetet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a hiba nem olyan rendszerelemekre vezethető vissza, amelyek nem

képezik a jelen Felhasználási feltételek tárgyát. Ezen túlmenően, a hiba bejelentése előtt a vevőnek be kell tartania az ARBURG vezérszámítógépes-rendszeréhez tartozó alkalmazási dokumentációt valamint az ARBURG vállalat utasításait.

3.3 A vevő haladéktalanul köteles a hibák kijavítására az ARBURG vállalat által biztosított frissítések telepítését vagy egyéb intézkedéseket végrehajtani. Ha a vevő nem tartja naprakészen a szoftvert a biztosított frissítések révén, az ARBURG vállalat a továbbiakban nem fog szerviz-szolgáltatást nyújtani (2.4 szakasz l) pont).

3.4 A vevőnek a tájékozódáshoz az új frissítésekről rendszeresen meg kell néznie az online elérhető kiadási megjegyzéseket. Az ARBURG vállalat nem köteles tájékoztatni a vevőt az új frissítésekről.

3.5 A vevő köteles az ARBURG vállalat számára állandó távoli hozzáférést biztosítani az ALS-szerverhez, de legkésőbb attól az időponttól kezdve, amikor a vevő hibát jelez. A távoli hozzáférést a jelentett probléma teljes megoldásáig tartóan fenn kell tartani.

3.6 A vevő köteles a „Rendszerkövetelmények (ALS)” alatt felsorolt erőforrásokat mindenkor kielégítő terjedelemben biztosítani. A vevő különösen felelős ezeknek az erőforrásoknak a folyamatos ellenőrzéséért. Továbbá a vevő köteles biztosítani a szerver megbízható működési koncepcióját. Ez többek között magában foglalja a szerver szabályszerű leállítását, ha szükséges, valamint az ALS alkalmazás előzetes leállítását. Ha ezt a kötelezettséget nem teljesítik, az ARBURG vállalat nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért vagy esetleges adatvesztésekért

4. Térítés

4.1 A vevő számára nyújtott 2. pont szerinti szerviz-szolgáltatásokért a vevő a megfelelő szolgáltatási díjakat minden szerződési év elején köteles megfizetni (az alább ismertetett 4.3. pont szerinti ármódosítás függvényében). A megállapodás szerinti szolgáltatásokon túlmutató szolgáltatásokért a vevőnek külön kell fizetnie.

4.2 Kifejezetten eltérő szabályozás fenntartásával a Szolgáltatások listájában nevezett összes összeg nettó összeg, vagyis ehhez még hozzájön a törvényes forgalmi adó. A számlák összegének fizetése a számla keltétől számított 14 napon belül levonás nélkül esedékes.

4.3 Az ARBURG vállalat fenntartja magának a jogot, hogy egy új szerződési év kezdetén ésszerű mérlegelése szerint éves ármódosításokat hajtson végre. Ármódosítások esetén az aktuális díjtáblázatot az új szerződési év kezdete előtt megküldjük a vevőnek. Az előző évi árkhoz képesti áremelés esetén a vevőnek joga van a szerződést az áremelés hatálybalépésekor felmondani (különleges felmondási jog). A különleges felmondási jog az árváltozásról szóló értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül jár le. Nem illeti meg vevőt a különleges felmondási jog, ha a vevő további modulokat/szolgáltatásokat rendel, és ennek következtében árkorrekció történik. Ezeket az ármódosításokat a folyó szerződési évre a további modulok/szolgáltatások rendelkezésre bocsátásával együtt azonnal kiszámlázzuk.

5. Szavatosság

5.1 Amennyiben a vevő számára jelen Felhasználási feltételek keretein belül frissítéseket, új programverziókat vagy egyéb vásárolt cikkeket vagy gyári szolgáltatásokat szállítunk vagy szolgáltatunk, az ARBURG vállalat garantálja a megállapodás szerinti minőséget az abban foglalt újítások tekintetében, amelyek nem pusztán a hibák kiküszöbölését jelentik (az 5.7. pontnak megfelelően), valamint, hogy a vevő harmadik fél jogainak megsértése nélkül használhatja a szoftvert. Hiányosságokra vonatkozó igények nem érvényesíthetők, ha a megállapodott vagy feltételezett minőségtől elhanyagolható eltérés van, és a használhatóság

csak elhanyagolható mértékben romlik. A termékleírások külön írásos megállapodás nélkül nem jelentenek garanciát.

5.2 Amennyiben hiba állapítható meg, a vevő későbbi teljesítésként az ARBURG vállalat választása szerint kérheti a hiba megszüntetését (kijavítást), vagy hibamentes eszköz (cserezállítást) vagy újra gyártott eszköz szállítását vagy csereszolgáltatást kérhet. Ha a vevő egy eredménytelenül eltelt első határidő után további ésszerű türelmi időt adott az ARBURG vállalatnak, és ez is eredménytelenül telt el, vagy ha két javítási, csereszállítási vagy csereszolgáltatási kísérlet sikertelen volt, a vevő a törvényi feltételeknek megfelelően a szerződést saját belátása szerint felmondhatja vagy leszűkítheti a szerződést, és a károk vagy költségek megtérítését követelheti. Az utólagos teljesítés történhet egy új programverzió átadásával vagy telepítésével vagy egy kerülő megoldással is. Ha a hiba a funkcionálitást nem, vagy csak elhanyagolható mértékben érinti, az ARBURG vállalat jogosult – a további hibaigények kizárásával – a hibát a verziója, a frissítési és frissítési tervezés részeként új verzió vagy frissítés szállításával orvosolni. Jogsérelem esetén az ARBURG vállalat saját belátása szerint törvényes intézkedéseket foganatosít harmadik fél azon jogainak megszüntetésére, amelyek a szoftver szerződésszerű használatát korlátozzák vagy annak érvényesítését akadályozzák és ezzel a vevő számára jogilag kifogástalan lehetőséget biztosít a szoftver használatára, vagy a szoftvert úgy módosítja vagy cseréli ki, hogy harmadik fél jogai ne sérüljenek, ha ezáltal a szoftver esedékes funkcionalitása nem sérül jelentősen. Az ARBURG vállalat megtéríti a vevőnek a jogkövetés felmerült szükséges, téríthető költségeit. Ha harmadik fél érvényesíti a szoftverre vonatkozó jogokat, az ARBURG vállalat minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy saját költségén megvédje a szoftvert a harmadik fél érvényesített jogaival szemben. A vevő szöveges formában haladéktalanul tájékoztatja az ARBURG vállalatot az ilyen harmadik fél jogainak érvényesítéséről, és megad minden olyan jogosítványt és felhatalmazást, az ARBURG vállalatnak amely szükséges ahhoz, hogy a szoftvert megvédje a harmadik fél érvényesített jogai ellen. Ha ez a felmentés a vevő által meghatározott ésszerű türelmi időn belül a jogszabályi hibákra tekintettel meghiusul, a vevőnek jogában áll a jogszabályi előírások szerint a szerződést saját belátása szerint felmondani vagy leszűkíteni, és kártérítést követelni.

5.3 A vevő köteles a hibákat szöveges formában, a hiba tüneteinek közérthető leírásával jelezni, lehetőség szerint írásos feljegyzésekkel, nyomtatott másolatokkal vagy más, a hibát szemléltető dokumentációkkal bizonyítani. A hiba bejelentésének lehetővé kell tennie a hiba reprodukálását. A vevőnek a törvényben előírt vizsgálati és hibabejelentési kötelezettségei nem sérülnek. A vevő köteles a szállított tételeket haladéktalanul megvizsgálni a szállításból eredő sérülések vagy egyéb külső hibák tekintetében, biztosítani a vonatkozó bizonyítékokat, és a dokumentumok átadásával az ARBURG vállalatra engedélyezni az esetleges reklamációs igényeket.

5.4 Ha a szállított frissítéseket, frissítéseket vagy új verziókat, vevő maga vagy egy harmadik fél módosítja vagy bővíti a vevő hibaigénye megszűnik, kivéve, ha a vevő bizonyítja, hogy a hiba oka nem a módosítás vagy a bővítés. Az ARBURG vállalat nem vállal felelősséget azokért a hibákért, amelyek a szakszerűtlen üzemeltetésre vagy üzemeltetési feltételekre, vagy a vevő által nem megfelelő eszközök használatára vezethetők vissza.

5.5 Az ARBURG vállalat megtagadhatja az utólagos teljesítést, ha és ameddig az Ügyfél a megállapított díjfizetéssel késedelemben van.

5.6 Ha a hiba a beszállító termékének hibájából adódik, és a beszállító nem az ARBURG vállalat megbízottjaként jár el, hanem az ARBURG vállalat csupán egy harmadik féltől származó terméket továbbít a vevőnek, a vevő hibaigénye kezdetben az ARBURG vállalat beszállítójával szemben fennálló hibaigényének engedélyezésére korlátozódik. Ez

nem vonatkozik arra az esetre, ha a hiba a szállító termékének nem megfelelő kezeléséből adódik, amelyért az ARBURG vállalat a felelős. Ha a vevő nem tudja peren kívül érvényesíteni a szállítóval szembeni hibaköveteléseit, a hibakövetésekért az ARBURG vállalat másodlagos felelőssége nem sérül.

5.7 A hibákkal kapcsolatos igények 12 hónap után elévülnek. Az időszak a frissítés, feljavítás vagy új programverzió kézbesítésével kezdődik.

5.8 Az ARBURG vállalat kizárólag a szállított eszköz hibája miatt vállalt felelősséget vagy a szállításban bekövetkezett következményes károkért felel a 6. pontban meghatározott keretek között.

6. Felelősség kizárása

6.1 Az ARBURG vállalat vállalja a felelősséget a termékfelelősségi törvény előírásainak megfelelően valamint, az általa képviselt a képtelenségeikért és lehetetlenségeikért. Továbbá az ARBURG vállalat a törvényi rendelkezésekkel összhangban felelős a szándékosságból, súlyos gondatlanságból keletkezett károkért, a garancia átvállaláskor, valamint felelős az életveszélyes testi sérülésekért vagy egészségkárosodásért. Ellenkező esetben, ha az ARBURG vállalat egyszerű gondatlanságból megsért egy lényeges szerződéses kötelezettséget (ún. sarkalatos kötelezettséget), azaz olyan kötelezettséget, amelynek teljesítése egyáltalán lehetővé teszi a szerződés megfelelő végrehajtását, és amelyre a vevő rendszeresen támaszkodhat, akkor az ARBURG vállalat kártérítési kötelezettsége a szerződésre jellemző, előrelátható kárra korlátozódik. A felelősség minden más eseteiben a kötelmi jogviszonyból eredő kötelezettség megszegése, valamint jogsértés miatti kártérítési igények kizártak, úgy, hogy az ARBURG vállalat nem felel a vevő károkért, kieső nyereségéért vagy egyéb pénzügyi veszteségeiért.

6.2 Amennyiben az ARBURG vállalat felelőssége a jelen szerződés rendelkezései alapján kizárt vagy korlátozott, ez érvényes az ARBURG vállalat alkalmazottainak, munkavállalóinak, munkatársainak, képviselőinek és helyetteseinek személyes felelősség vállalására is.

7. Futamidő és felmondás

7.1 A felhasználási feltételek korlátlan ideig érvényesek, amennyiben a felek futamidőben nem állapodtak meg.

7.2 Egy futamidőre kötött megállapodás esetén, ez automatikusan meghosszabbodik további egy évvel, ha a futamidő lejártakor 3 hónapos felmondási idővel nem mondják fel. Minden felmondásnak szöveges formában kell történnie.

7.3 A rendkívüli felmondáshoz való jog változatlan marad.

8. Titoktartás

8.1 Mindkét fél kölcsönösen vállalja, hogy a jelen Felhasználási feltételek végrehajtása során egymástól megismert know-how-t és üzemi titkokat, valamint minden olyan know-how-t, amely általában nem ismert, harmadik fél előtt titokban tartja, és ennek megfelelően erre kötelezi az alkalmazottait is.

8.2 Ez a titoktartási kötelezettség a Felhasználási feltételek megszűnését követő 2 évig fennáll.

9. Adathasználat és adatvédelem

9.1 Az ARBURG vállalat arról tájékoztatja a vevőt, hogy a személyes adatokat - amíg és ameddig és amilyen mértékben az üzleti célokból szükséges és az általános adatvédelmi rendelet szerint megengedett - az ARBURG vállalat számítógépes formában tárolja és a szerződés teljesítése céljából feldolgozza. Az adatok tárolásának jogalapja az Általános adatvédelmi rendelet (DSGVO) 6. cikk (1) bekezdés b) pontja.

9.2 Az EU Általános adatvédelmi rendelet (DSGVO) 4. cikkének 7. bekezdése szerinti felelős az ARBURG GmbH + Co KG, Arthur-Hehl-Straße, 72290 Loßburg, Deutschland, E-Mail: contact@arburg.com, Telefon: +49 7446 33-0, (lásd az impresszumot). Az ARBURG vállalat adatvédelmi megbízottja a [datenschutzbeauftragter@arburg.com](mailto:datschutzbeauftragter@arburg.com) E-Mail címen vagy a fent megadott postai címünkön a „Datenschutz-beauftragte“ kiegészítés megadásával érhető el.

9.3 A személyes adatok ARBURG általi feldolgozásával kapcsolatos további információk, beleértve az Ön jogait is, a <https://www.arburg.com/de/datenschutz/> oldalon található.

10. Záró rendelkezések

10.1 Az ARBURG vállalat és a vevő között fennálló jogszabályi rendelkezésekre kizárólag Németországi Szövetségi Köztársaság törvényei érvényesek, kivéve ezalól az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó előírások alkalmazása (ENSZ Értékesítési Egyezmény, CISG).

10.2 A joghatóság és a teljesítés helye a felek jelen Felhasználási feltételekből eredő minden joga és kötelezettsége tekintetében, bármilyen ügyletből eredően – beleértve a váltó- és csekkvitákat is – Freudenstadt (Németországi Szövetségi Köztársaság). Az ARBURG vállalat azonban jogosult a vevőt az általános illetékességi helyén is perelni.

10.3 Ha a fenti feltételek valamelyike hatályát vesztené vagy végrehajthatatlanná válna, vagy nem lépne hatályba, ez nem érinti a többi rendelkezés érvényességét. Ebben az esetben a hatályát veszített vagy végrehajthatatlan rendelkezést egy hatékony és végrehajtható rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely a legközelebb áll a hatályát veszített vagy végrehajthatatlan rendelkezés céljaihoz. Ez megfelelően érvényes a jelen Felhasználási feltételek esetleges hiányosságainak kiküszöbölésére.